

VEREIN  
DEUTSCHER  
INGENIEURE

Emissionskennwerte technischer Schallquellen  
**Pumpen — Kreiselpumpen**  
Characteristic noise emission values of technical sound sources  
**Pumps — Centrifugal pumps**

**VDI 3743**  
Blatt 1/Part 1  
Ausg. deutsch/engl.  
Issue German/English

ICS 17.140.20; 23.080

Ersatz für  
VDI 3743 Blatt 1:1982-01

*Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.*

*The German version of this guideline shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.*



**Inhalt**

**Contents**

	Seite
<b>Vorbemerkung</b> .....	2
<b>1 Geltungsbereich</b> .....	2
<b>2 Zweck</b> .....	2
<b>3 Normative Verweisungen</b> .....	3
<b>4 Kenngrößen und Messbedingungen</b> .....	4
4.1 Kenngrößen .....	4
4.2 Messbedingungen.....	5
4.3 Geräuschangabe .....	5
<b>5 Darstellung des aktuellen technischen Standes</b> .....	6
5.1 Herkunft der Emissionsdaten; Allgemeines ....	6
5.2 Emissionskennwerte .....	6
5.3 Erläuterungen zu den Emissionskennwerten .....	11
<b>6 Anwendung von Geräuschemissionswerten</b> .....	12
<b>Anhang A (informativ) Erfassungsbogen für ETS-Daten</b> .....	14
<b>Anhang B (informativ) Geräuschminderung</b> ....	21
<b>Literaturhinweise</b> .....	22

	Page
<b>Introduction</b> .....	2
<b>1 Scope</b> .....	2
<b>2 Purpose</b> .....	2
<b>3 Normative references</b> .....	3
<b>4 Characteristic quantities and measurement conditions</b> .....	4
4.1 Characteristic quantities .....	4
4.2 Measurement conditions .....	5
4.3 Noise emission declaration.....	5
<b>5 Presentation of the current state of technology</b> .....	6
5.1 Origin of the emission data; General.....	6
5.2 Characteristic emission values .....	6
5.3 Explanatory information concerning the noise emission values .....	11
<b>6 Use of noise emission values</b> .....	12
<b>Annex A (informative) Data recording form for characteristic noise emission values of technical sound sources</b> .....	15
<b>Annex B (informative) Noise control</b> .....	21
<b>Bibliography</b> .....	22

Fortsetzung Seite 2 bis 22  
Continued on pages 2 to 22

Normenausschuss Akustik, Lärminderung und Schwingungstechnik (NALS) im DIN und VDI  
Normenausschuss Maschinenbau (NAM) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.